LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE
DU 25 MAI AU 15 JUIN 2016 | BIMENSUEL N°455

énergies

Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES

www.ville-gardanne.fr
VilledeGardanne
@VilledeGardanne

BUDGET 2016, PRÉSERVER LE SERVICE PUBLIC

- Cinquante millions dont onze pour les investissements
- Anticiper l'entrée dans la métropole

GROS PLAN

RETOUR DES PETITES ANNONCES

Vous avez été nombreux à nous demander le retour des petites annonces gratuites et réservées aux habitants de la commune dans votre journal. Nous envisageons donc de les réintroduire à partir du numéro de la rentrée de septembre. Même si nous sommes un peu loin de cette date, vous pouvez d'ores et déjà envisager de nous les faire passer, dans les mêmes conditions qu'avant, à savoir un texte de vingt mots maximum finissant par un numéro de téléphone (à envoyer par courrier postal à service Communication, 273 avenue Léo-Lagrange, 13120 Gardanne), en les déposant au service ou par mél. à communication@ville-gardanne.fr
N'oubliez pas d'ajouter votre nom et adresse postale qui ne seront pas publiés. Attention, nous n'acceptons pas les offres de services payants.

PERMANENCES DES ÉLUS

Yveline Primo
sur RdV au 04 42 51 79 16 en Mairie **première adjointe, conseillère communautaire CPA, déléguée aux finances, aux ressources humaines, aux élections et à la coordination générale des travaux de la commune (dont les grands projets structurants).**

Jean-Marc La Piana
sur RdV au 04 42 51 79 16/17 **deuxième adjoint, délégué à la politique culturelle, aux équipements culturels et au développement de la culture scientifique.**

Valérie Pona
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 lundi après-midi de 13h30 à 17h en Mairie **troisième adjointe, déléguée à la cohésion sociale, au CCAS et aux centres de vacances.**

Bernard Bastide
sur RdV au 04 42 51 79 50 à la DST **quatrième adjoint, conseiller communautaire CPA, délégué à l'environnement, à la gestion des déchets ménagers et industriels et aux déplacements et aux transports.**

Nathalie Nerini
Logement - sur RdV au 04 42 51 56 87 uniquement en Mairie
Urbanisme - sur RdV au 04 42 51 79 62 à la DST **cinquième adjointe, conseillère communautaire CPA, déléguée à l'urbanisme et au logement.**

Jeannot Menfi
Patrimoine / Affaires Générales - sur RdV au 04 42 51 79 17 jeudi de 11h à 12h en Mairie **sixième adjoint, délégué au patrimoine,à l'état-civil, au cimetière, aux affaires administratives, aux anciens combattants et au tourisme.**

Jocelyne Arnal
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 - mercredi après-midi en Mairie **septième adjointe, déléguée au budget et à l'agriculture.**

Guy Porcedo
Annexe Biver sur RdV au 04 42 58 39 74 jeudi de 9h à 12h / Vie Associative - sur RdV au 04 42 65 77 00 - jeudi de 14h30 à 17h30 / Sports - sur RdV au 04 42 65 77 05 - vendredi de 14h30 à 17h30 **huitième adjoint, délégué à Biver, aux sports, à la vie associative et à la communication.**

Jocelyne Masini
sur RdV au 04 42 51 79 16/17 - 1er mardi après-midi de chaque mois en Mairie **neuvième adjointe, déléguée à l'enfance, à la jeunesse et à la famille.**

Anthony Pontet
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17en Mairie **dixième adjoint, délégué à la réussite éducative, à la restauration collective et à la transition énergétique.**

Christine Laforgia
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 du lundi au vendredi à partir de 17h30 en Mairie **conseillère municipale déléguée à la régie de l'eau et de l'assainissement.**

Claude Jorda
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 mardi de 15h à 16h30 en Mairie **conseiller municipal délégué à la citoyenneté, aux actions participatives et à la vie des quartiers.**

René Parlani
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 mercredi de 9h à 11h en Mairie **conseiller municipal délégué à la sécurité et à la tranquillité publique.**

Françoise Barbé
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 **conseillère municipale déléguée à la Maison de la vie associative, aux seniors et à la santé.**

Bernard Pardo
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseiller municipal délégué au développement commercial, animation centre-ville, foires & marchés et occupation du domaine public.**

Véronique Semenzin
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseillère municipale déléguée au développement de la ville numérique.**

Maurice Brondino
Emploi / Insertion / Dév. éco. - jeudi après-midi de 15h à 17h sur RdV à la Maison de la Formation - sur RdV au 04 42 51 79 17 **conseiller municipal délégué à l'économie, la formation et l'insertion.**

Céline Busca-Vollaire
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 lundi et vendredi matin en Mairie **conseillère municipale déléguée à la valorisation des espaces naturels.**

Antoine Virzi
le 1er vendredi matin de chaque mois de 10h à 11h. RdV en Mairie au 06 76 24 67 24 au secrétariat des élus 04 42 51 79 16/17. **conseiller municipal délégué au dispositif Citoyen solidaire.**

Alain Bagnis
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseiller municipal délégué au cadre de vie : voirie, espaces verts et propreté de la ville.**

Claude Sbodio
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseiller municipal délégué à la valorisation de l'histoire de la Mine.**

Pour toutes autres demandes de rendez-vous avec les conseillers municipaux, merci de vous adresser au secrétariat des élus 04 42 51 79 16 / 17

énergies
LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE
N°455 - DU 25 MAI AU 15 JUIN 2016
Bimensuel

Service communication
273, avenue Léo-Lagrange
13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00
Fax. 04 42 65 79 01
ville-gardanne.fr
communication@ville-gardanne.fr

Directeur de la publication : Roger Meï
Rédacteur en chef : Marc Notargiacomo
Rédaction : Bruno Colombari, Carole Nerini, Stéphane Conty, Jeremy Noé
Responsable fabrication : Carole Nerini
Crédit photos : Christian Pirozzelli
Réalisation-PAO : Hervé Poyen
Conception : Anatome
Secrétariat : Émilie Cassaro
Impression : Imprimerie CCI, 9, av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex

Abonnement : 3 €

Dépôt légal : 1990 - ISSN 1247-9233

Photo : C. Pirozzelli

ÉDITO

CENTRALE THERMIQUE : PRÈS DE CENT EMPLOIS MENACÉS

Le Président Hollande vient d'annoncer la mise en place dès 2017 d'un prix plancher du CO_2 au moyen d'une taxe carbone que devront régler les producteurs d'électricité pour encourager la sortie des énergies fossiles.

Une mesure qui remet en cause la pérennité de l'exploitation de notre centrale thermique ! Une centaine d'emplois sont concernés ! Une situation inacceptable lorsque l'on sait que la région Paca est largement déficitaire en production électrique et que l'usine de Gardanne est la seule à fournir Nice et l'Est du territoire. L'entreprise engagée dans une démarche de transition énergétique vient d'investir dans un procédé innovant utilisant de la biomasse. Toute la filière bois a commencé à s'organiser autour de cette initiative sans précédent.

J'ai reçu la direction d'*Uniper* et les représentants des salariés qui m'ont fait part de leurs grandes inquiétudes.

Je viens d'interpeler Manuel Valls ainsi que les représentants des institutions locales : le Département, la Région, la Préfecture, la Sous-préfecture, la Métropole.

La Ville a toujours soutenu ses entreprises dans les moments les plus difficiles. Avec mon équipe nous continuerons à nous mobiliser pour la défense de notre territoire, de son industrie. Il en va de notre avenir !

Roger Meï
maire de Gardanne

Pour la rubrique *VOTRE REGARD (GROS PLAN)* envoyez-nous votre photo commentée de Gardanne (format paysage, au moins 1 Mo) à communication@ville-gardanne.fr

Afin de laisser davantage de place à l'information dans "énergies," les petites annonces sont maintenant disponibles sur www.ville-gardanne.fr

Photo : C. Pirozzelli

FÊTE À BIVER, UN PROGRAMME BIEN REMPLI

Du 8 au 13 juin, *Biver est en fête !* Guy Porcedo, adjoint à Biver, explique : *« La Ville a repris les animations de la fête de Biver. L'objectif est d'en faire une fête familiale centrée autour de la fête foraine. Donc une fête où on peut s'amuser aux manèges, mais où on peut aussi boire un verre et écouter de la musique, regarder un spectacle de rue. Qu'il y ait un maximum d'enfants, de familles qui fassent la fête pendant cinq jours dans le plaisir et la convivialité. »* Ainsi durant ces quelques jours, le service Culture a programmé de quoi épicer les rues de Biver : une sortie des écoles avec deux clowns en roller (vendredi 10 entre 16h et 17h), une parade des *Tortues ninjas* (samedi 11 de 16h à 19h), des échassiers en musique (dimanche 12 de 16h à 19h) et une parade de personnages (lundi 13 de 17h à 19h). Et ce n'est que le début : les concours de pétanque le disputeront aux concours de cartes* à La Boule Avon, La Boule Verte avec les bars le Central, Le Germinal et Tropicana, lesquels organisent aussi des soirées.

REPAS EN MUSIQUE

À noter donc : repas et soirée flamenco animée par *Los Sambos* au Tropicana vendredi 10 juin à 20h, dimanche 12 même lieu même heure repas et soirée gypsy animée par *Los Ninos del Sol,* tandis qu'au même moment repas et soirée musicale avec l'orchestre *Atlantis* au Central. À réserver aussi, l'aïoli géant du mardi 14 à 12h au Tropicana une animation de rue le samedi 11 à 18h, et encore quatre soirées repas en musique le samedi 11 juin au Tropicana (thème DJ années 80) et au Central (avec *Los Sambos*) et le lundi 13 juin avec une ambiance bodega au Tropicana et la venue de *Los Ninos del Sol* au Central.

***Renseignements et réservations auprès des bars de Biver et des clubs de boules. Programme complet sur ville-gardanne.fr**

SOUVENIR DE LA DÉPORTATION

Le dernier dimanche d'avril, Gardanne s'est réunie devant le monument aux morts pour commémorer les victimes de la déportation, internés, résistants, patriotes de la Seconde Guerre Mondiale. Devant les collégiens de Gabriel-Péri, venus lire un message de paix, le maire a rappelé le serment prononcé par les familles des disparus sur la place d'appel de Buchenwald le 11 avril 1954 : « Nous jurons de lutter pour empêcher le retour des camps de la mort et l'emploi de tout autre moyen d'extermination massive… »

GÉNOCIDE ARMÉNIEN

Le dimanche 24 avril était aussi le jour de la commémoration du génocide arménien commis par la Turquie il y a un siècle. Élus, institutionnels et Gardannais se sont réunis aux côtés de l'Amicale des Arméniens de Gardanne pour se recueillir ensemble, les responsables de l'amicale déclarant « Nous attendons toujours notre tribunal de Nuremberg. »

COMMÉMORATION DU 8 MAI

C'est en mémoire de Daniel Jorion, ancien combattant de 39-45 mort en mars dernier à 97 ans, que s'est ouverte le 8 mai la commémoration de la capitulation nazie mettant un terme à la guerre en Europe. Roger Meï a rappelé que « Les valeurs de l'humanité, nous devons les porter en nous, au quotidien, tout le temps. Ce sont les valeurs de la République. Nous devons nous interroger sur ce qu'a dit récemment un parti d'extrême-droite en Allemagne. Ils sont toujours là, prêts à reprendre du service ! » La chorale "Atout chœurs" a terminé la cérémonie en reprenant en canon et a capella "La Marseillaise" et "Le chant du départ."

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** S. Conty - J. Noé

MOBILISEZ-VOUS CONTRE LE CANCER

Comme chaque année, le mois de mai a été placé sous le signe du mois de la mobilisation contre le cancer, à l'initiative de l'association *Ceux qu'on aime*. Même si les membres actifs de l'association organisent des actions toute l'année, ce mois de mai reste intense. Après la vente du muguet du 1er mai, une randonnée, des soirées à thèmes, une conférence sur le prix élevé des traitements anti cancéreux, un vide grenier et une soirée en hommage à Jean-Jacques Goldman, une grande fête de clôture se tiendra le samedi 28 mai sur le cours de la République à partir de 16h. Venez retrouver des stands de jeux pour enfants, des structures gonflables, des stands pour les gourmands, des concerts, et à partir de 19h30 vous profiterez des grillades et de la soirée dansante animée par le groupe *Atlantis*. L'intégralité des recettes sera remise à l'Institut Paoli-Calmettes le 21 juin.

UN CAFÉ DYS À FOURCADE

La FCPE (Fédération des conseils de parents d'élèves) Gardanne organise avec le secteur Éducation de la Ville un *café Dys* ouvert à tous consacré à la dyslexie, la dysphasie et la dyspraxie, le samedi 18 juin de 14h à 17h au lycée Fourcade. On estime qu'en France 6 à 8 % des enfants d'une classe d'âge sont concernés. Venez partager et débattre sur les troubles de l'apprentissage avec la participation de Marie-Odile Livet (pédiatre), Brigitte Rossi (psychomotricienne), Cécile Ribas (ergothérapeuthe), Odile Le Rallec (orthophoniste), Sylvie Degiovanni-Pelloux (graphothérapeute) et Céline Vella (présidente départementale Dys d'Action France. Le président de la FCPE 13, Jean-Philippe Garcia, et Magali Scotto-Rinaldi (FCPE Gardanne) présenteront quant à eux les actions de leur fédération des parents d'élèves, de la maternelle au lycée.

LES RELEVÉS D'EAU DEVIENNENT ANNUELS

Le service municipal de l'eau et de l'assainissement n'effectue désormais qu'un relevé par an de votre consommation. La facture semestrielle est toutefois maintenue. Votre consommation sera estimée lors du premier semestre de chaque année sur la moyenne des consommations des deux années précédentes ou de l'année écoulée selon que vous ayez eu une ou deux relèves d'index compteur, ou sur sur la base d'une consommation moyenne de 120 m³ par an si vous n'avez jamais eu de relève compteur.

Pour tout renseignement, appeler le 04 42 51 79 75.

LE PAUVRE EST UN "JE" COMME LES AUTRES

Fin avril dernier, la médiathèque Nelson-Mandela recevait Bruno Tardieu, militant historique de l'association "ATD quart monde." L'objet de la discussion ? "Comment permettre à tous l'accès à tous les droits humains ?" avec l'intervention de Didier Bonnel, membre du collectif d'associations qui accompagne les Roms de Gardanne, et en présence du maire - qui commencent à en connaître un rayon sur le sujet. Soit résumé très simplement par Bruno Tardieu : « Les gens vivent la misère comme une violence. Ce dont ils souffrent le plus, c'est la déconsidération, le mépris social qui les met à l'écart de l'humanité. Ce sont les dentistes qui excluent les bénéficiaires de la CMU, c'est le savoir, l'expérience empirique des enfants défavorisés qui sont niés à l'école, ce sont les pauvres enfermés dans leur rôle de pauvres, et les pauvres qui finissent par ne plus oser parler, participer à la société. »
Ou comment lutter contre la pauvreté doit nécessairement passer par changer son regard.

Bruno Tardieu (à droite) lors de son intervention.

CENTRALE THERMIQUE, TAXE CARBONE : LES SALARIÉS DÉBRAYENT

On pensait la centrale thermique, désor-mais propriété d'*Uniper,* à l'abri avec l'opération biomasse. Le répit aura été de courte durée. À l'occasion de la *Conférence pour l'environnement 2016,* fin avril dernier, le gouvernement a fait savoir sa volonté de taxer fortement l'utilisation des énergies fossiles. Le site de Gardanne tournant encore en grande partie au charbon, ce dispositif *« renchérira les coûts de production d'électricité produite à partir du charbon, »* a rapidement réagi la direction d'*Uniper* (soit de 35 à 60 € le MW/h), ajoutant : *« Sans mesures d'accompagnement, Uniper France ne sera pas en mesure de pérenniser son activité sans prévoir la mise en œuvre d'un plan de sauvegarde de l'emploi qui devra inclure un nombre significatif de départs contraints. »* De quoi faire bondir les salariés de la centrale, qui, par la voix du syndicat CGT, ont dans la foulée de ces déclarations dénoncé *« un chantage à l'emploi »* et avancent : *« Le cas de la centrale de Gardanne est exemplaire. En terme d'emplois, une centaine est menacée. En terme d'approvisionnement énergétique, l'usine est en situation de pivot pour la région. L'histoire récente de l'hiver 2012 le montre : les salariés grévistes ont été réquisitionnés pour que la Provence ne subisse pas un black-out électrique. »* Une grande partie des salariés a ainsi observé un journée de grève le 10 mai pour manifester son inquiétude au siège de la Chambre de commerce et d'industrie de Marseille Provence. Le lendemain, Roger Meï, rangé à leurs côtés, saisissait dans un courrier le Premier ministre Manuel Valls, la Région, le Département : *« Dans notre région très marquée par un déficit de la production électrique, la centrale de Gardanne est la seule à fournir Nice et tout l'Est de notre territoire. Il est incompréhensible de mettre en péril cet outil industriel et la pérennité de ses emplois. »* À l'heure où ce numéro partait à l'impression le maire se rendait à la centrale pour soutenir un nouveau débrayage d'une semaine.

SPORT ÉTÉ AVEC LE CLES

Les vacances arrivent à grands pas, et avec elles, les activités du *Cles* été reprennent. Des animations multi activités à la semaine sont proposées aux enfants âgés de 4 à 13 ans du 11 juillet au 5 août, du lundi au vendredi de 14h à 18h. Des stages sportifs sont également mis en place entre 10h et 12h par tranche d'âge ; vous retrouverez la natation, le judo, la gym, les activités manuelles, le football, la danse moderne, le hand, le basket, le badminton, le volley, ou encore le hip-hop. Attention, le nombre de places est limité. Concernant les tarifs, les frais d'inscription sont de 2 €, la semaine en après-midi est à 8 €, les matinées de stage à 10 € la semaine. Les inscriptions se dérouleront les 25, 27, 30 mai, 1er et 3 juin de 18h à 19h45 à la ferme de Collevieille, Hameau de Biver, munissez-vous d'un certificat médical, de la photocopie des vaccins à jour et de votre chéquier (ou espèces).
Contacts : 06 51 42 54 90 de 17h30 à 20h.

PORTES OUVERTES SOLIDAIRES À LA RESSOURCERIE

La Ressourcerie de Gardanne organise une opération "portes ouvertes" samedi 28 mai de 12h à 18h dans ses locaux situés au 7 rue des Anémones à Biver (entre la Maison de la formation et le stade Albert-Curet).
Au programme une grande opération de déstockage de tout le mobilier au meilleur prix. Seront également présentes les associations "les Verts terrils" qui œuvre pour la protection de l'environnement et "Gardanne au cœur," association solidaire.
Un barbecue et une buvette seront à votre disposition et les bénéfices de la journée seront reversés à l'association "Gardanne au cœur" pour financer un projet humanitaire.

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** J. Noé - C. Nerini

BUDGET 2016, PRÉSERVER LE SERVICE PUBLIC

Photo: C. Pirozzelli | **Texte:** B. Colombari

Le budget 2016 de Gardanne s'élève à 50 millions d'euros, dont 39 millions consacrés au fonctionnement et 11 millions à l'investissement. L'entrée dans la Métropole et la baisse des dotations de l'État contraignent la Ville à augmenter la fiscalité et à réduire ses dépenses.

Même si vous gérez votre budget de façon raisonnable, si vos dépenses sont stables et que vos ressources diminuent, que se passe-t-il ? Au bout d'un moment, les secondes vont rattraper les premières, puis les dépasser. C'est ce qu'on appelle l'effet ciseaux, dont les lames se croisent. À Gardanne, les recettes sont supérieures aux dépenses depuis de nombreuses années, ce qui permet à la Ville d'autofinancer ses réalisations et de réduire sa dette, dont le montant par habitant est nettement en dessous de la moyenne nationale pour des communes de taille équivalente. Mais depuis que l'État a mis les collectivités locales à contribution en taillant dans la Dotation globale de fonctionnement, les ressources diminuent chaque année (encore 800 000 € de perdus en 2016, trois millions d'euros sur la période 2015-2017). Et l'entrée dans la Métropole Aix-Marseille Provence depuis le 1er janvier (lire notre dossier dans *énergies 454*) n'arrange pas les choses : d'ici 2018, deux millions d'euros supplémentaires seront perdus en raison de la baisse de l'allocation compensatrice.

LES TRANSPORTS SCOLAIRES RESTENT GRATUITS

Il est donc inévitable que la fiscalité locale, stable depuis près de dix ans, augmente légèrement (+ 2,5 %). Ce qui devrait générer des recettes supplémentaires d'un demi million d'euros, compte tenu du fait que les habitants verront la taxe d'enlèvement des ordures ménagères (service géré par la Métropole) augmenter. En compensation, une nouvelle tranche pour les plus bas revenus est créée pour les tarifs calculés sur le quotient familial. Et les transports scolaires restent gratuits en 2016 pour les élèves de la maternelle au collège, alors que le budget de la restauration scolaire sera inchangé afin de préserver la qualité des repas proposés aux enfants. Le budget de fonctionnement des services municipaux a été réduit de 30 %, de même que l'enveloppe des subventions aux associations, en tenant compte pour ces dernières de leur activité et de la présence ou non de salariés. Au niveau investissements, deux millions et demi d'euros seront consacrés à de grands projets comme la rénovation du foyer troisième âge, la nouvelle cuisine centrale et les travaux d'accessibilité des bâtiments publics, deux millions d'euros iront à des travaux de voirie et 400 000 € à l'entretien des bâtiments communaux. 600 000 € seront consacrés à la poursuite du plan numérique dans les écoles et à la modernisation de la médiathèque.

SOUTIEN AUX DÉMARCHES PARTICIPATIVES

La Ville poursuit par ailleurs ses actions en terme d'accès au logement, de politique éducative (en réponse à l'augmentation de la fréquentation des activités périscolaires), d'aide aux demandeurs d'emploi (avec la mise en place du guichet unique emploi-insertion), d'accompagnement social des personnes en précarité via le CCAS, de prévention de la délinquance (avec le dispositif *Voisins attentifs et solidaires*), d'accès au droit (notamment pour les jeunes) et d'éducation par le sport. Les démarches participatives et le bénévolat seront soutenus, notamment à partir de la Maison de la vie associative qui intègre désormais le dispositif *Citoyen solidaire*. Autant d'orientations visant à maintenir la qualité des services de proximité à la population, en dépit des contraintes budgétaires.

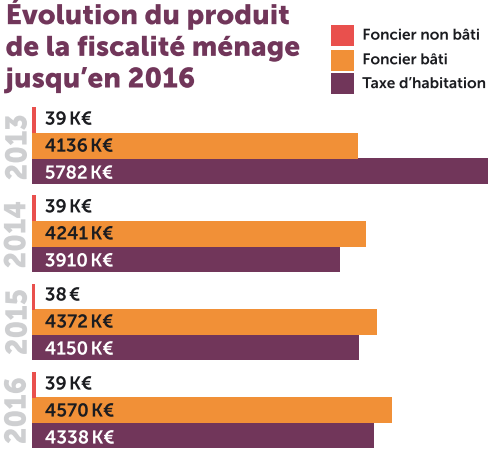
Les travaux de rénovation du foyer troisième âge commenceront avant la fin de l'année.

LES POINTS CLÉS

- Une hausse limitée de la fiscalité communale (+ 2,5 %) compensée par une nouvelle tranche pour les plus bas revenus dans le calcul du quotient familial.
- Un maintien de la gratuité des transports scolaires et du budget de la restauration pour assurer la qualité des repas.
- Une anticipation des conséquences de l'entrée dans la Métropole et de la baisse des dotations de l'État.
- Le plan numérique dans les écoles, la modernisation de la médiathèque et l'accessibilité des bâtiments publics sont les projets structurants de l'année 2016 avec le début des travaux du foyer troisième âge et le projet de nouvelle cuisine centrale.
- Le budget de fonctionnement des services municipaux diminue de 30 % en moyenne, ainsi que l'enveloppe attribuée aux associations.

Photo : C. Pirozzelli - X. dr | **Texte :** B. Colombari

Évolution du produit de la fiscalité ménage jusqu'en 2016



QUESTIONS À
Yveline Primo,
Première adjointe au maire, déléguée aux finances

Énergies : Ce n'est qu'à partir de 2018 que les effets de l'entrée dans la Métropole vont se faire sentir. Comment la Ville s'y prépare-t-elle ?

Yveline Primo : L'intégration forcée dans la Métropole, que nous avons combattue, bouleverse complètement l'organisation décentralisée que nous connaissons depuis le début des années 80 et éloigne irrémédiablement les citoyens des pouvoirs de décisions. Au préalable il faut rappeler que depuis 2010 nous subissons une remise en question de l'autonomie financière et politique des communes sans précédent. Tout d'abord avec la suppression de la taxe professionnelle qui prive les villes industrielles comme la nôtre de recettes importantes qui ont été remplacées par de nouvelles taxes dont la partie essentielle est fixée au niveau national. À cela s'est rajoutée la diminution des dotations de l'État étalée sur quatre ans. Avec la ponction prévue en 2017, la commune aura perdu plus de trois millions d'euros. Pour illustrer ce processus la Ville par son pouvoir de décision maîtrisait 71% de ses recettes en 2008. Aujourd'hui, 63% des recettes de fonctionnement de notre budget dépendent de décisions prises par d'autres échelons (État, intercommunalité).
Dans ce contexte le budget 2016 est un budget d'anticipation en prévision des conséquences de l'entrée dans la métropole. Il y avait donc une nécessité de prendre les devants afin de préserver les services de proximité aux usagers. C'est pour nous essentiel, au moment où la politique d'austérité du Gouvernement réduit l'intervention des services publics, de résister en maintenant des services locaux de proximité pour répondre aux besoins des habitants de Gardanne-Biver.

É. : Y avait-il une alternative à l'augmentation des impôts locaux, à la baisse des dépenses de fonctionnement des services et des subventions aux associations ?

Y. P. : La gestion de la commune mise en œuvre depuis des années a permis d'avoir une situation financière saine, sans augmentation d'impôts de notre partdepuis dix ans et avec un niveau d'endettement des plus faibles de France. Mais comme je le rappelais à l'instant, les mesures successives qui nous ont été imposées sont trop lourdes financièrement pour pouvoir les absorber avec les marges de manœuvres restantes. Il fallait en trouver d'autres, pas seulement pour "boucler" le budget 2016 mais également pour pouvoir dégager de nouvelles capacité d'autofinancement pour les années futures afin de pouvoir financer les services et les investissements nécessaires à notre population.
C'est pour la même raison que, malgré un taux d'endettement très faible, nous n'avons pas recouru à l'emprunt cette année car le coût induit aurait eu un impact trop négatif dans l'immédiat.
Nous n'avions pas d'autres alternatives, nous avons donc combiné à la fois des mesures de réduction de nos dépenses (fonctionnement des services, subventions aux associations) et d'augmentation de nos recettes avec un recours - très modéré - à la fiscalité locale.

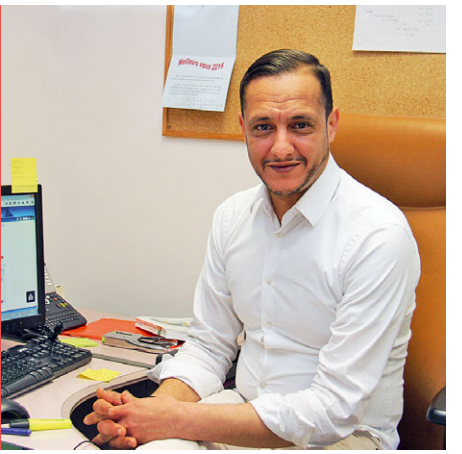
É. : Sur quoi la Ville met-elle la priorité en 2016 en termes d'investissements ?

Y. P. : Comme la majorité des communes, tout en maintenant les grands projets structurants comme la nouvelle cuisine centrale, qui est une priorité pour répondre aux besoins des enfants, et le foyer du troisième âge, nous avons revu à la baisse notre programme pluriannuel d'investissement.
Avec le pays d'Aix est également engagé le réaménagement des entrées de ville, avenue de Nice et avenue d'Arménie. Des financements croisés avec la CPA étaient contractualisés, nous espérons qu'ils seront maintenus par la Métropole.
Je voudrais insister sur le fait que le désengagement de l'État vis-à-vis des communes, qui met d'ailleurs en grande difficulté de nombreuses entreprises privées du BTP notamment, ce n'est pas une fatalité. C'est le résultat de la persistance du gouvernement dans sa politique qui, au nom de la réduction des déficits, alimente le cercle vicieux du chômage et du dumping social, avec comme corollaire le développement de la précarité et de la pauvreté. Ce sont des choix politiques que nous ne partageons pas, et nous nous battons pour qu'à l'avenir une autre alternative soit possible en mettant au cœur de l'action publique la satisfaction des besoins humains et la préservation des biens communs.

POINTS DE VUE CROISÉS

Rachid Abdelali

Directeur des affaires financières



« La Ville n'attend pas 2018 et le transfert de certaines compétences vers la Métropole pour prendre des décisions budgétaires. On anticipe les effets de l'entrée dans la Métropole qui s'ajoutent à la baisse des dotations de l'État. Ce sera une sorte de double peine. On va perdre des recettes et il faut diminuer notre niveau de dépenses. Les deux courbes vont bientôt se croiser. L'enjeu, c'est donc de redresser cet effet ciseaux en maintenant la qualité du service public municipal et en cherchant de nouvelles sources de recettes. C'est le sens de l'étude sur le patrimoine de la Ville, qui devrait permettre de dégager des recettes et de diminuer les coûts d'entretien. Enfin, la préparation budgétaire 2017 a été avancée : elle commence ce mois-ci au lieu de septembre, et la Ville sera accompagnée par un bureau d'étude spécialisé. »

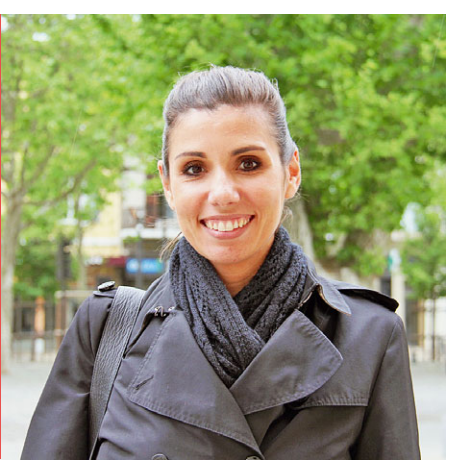
« La subvention que la Ville verse au CCAS est relativement stable à 920 000 € (- 3 %) sur un budget total de deux millions. Quand nous intervenons sur des missions complémentaires comme l'accueil des Roms, nous nous tournons vers l'État et le Conseil départemental pour qu'ils financent les actions que nous faisons à leur place. Mais quand les besoins d'aide sociale augmentent, avec le vieillissement de la population et la crise économique, et que les moyens financiers de l'État diminuent, il y a des choix à faire. À Gardanne, on travaille le plus possible avec les structures partenaires comme la Caf, la MAIO, la Maison départementale de la solidarité, l'AAI, et les associations caritatives. Enfin, on est très attentif à tout ce qui concerne l'accès au droit lié au numérique car de plus en plus de démarches sont dématérialisées, pour le logement, l'énergie ou les prestations sociales. »

Georges Felouzis

Directeur du Centre communal d'action sociale (CCAS)

Karine Rougon

Responsable applicatifs métiers et chef de projet dématérialisation



« La dématérialisation avance, avec un budget de 40 000 € pour 2016. Les inscriptions pour les centres de loisirs sont désormais possibles via le portail famille, et l'on travaille à la construction d'un portail citoyen qui permettra à terme aux habitants de faire leurs démarches en ligne avec un identifiant unique. En ce qui concerne l'état-civil, Gardanne est désormais référencée sur service-public.fr. Il est possible de faire des demandes en ligne, qui génèrent l'envoi d'un mél. au service état-civil. Le projet numérique de la médiathèque est en cours, le matériel informatique va être renouvelé cette année et des tablettes et liseuses vont être achetées. Enfin, la transmission des actes administratifs vers la Sous-préfecture est désormais dématérialisée, et les délibérations des Conseils municipaux le sera dès le mois de septembre. »

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** recueilli par B. Colombari

Les responsables de la piscine métropolitaine ont apporté des garanties lors d'une réunion demandée par le maire le 12 mai dernier.

ÉTÉ : LES RESPONSABLES DE LA PISCINE APPORTENT DES GARANTIES

À la demande de la Ville, la Métropole, la SNCF et les forces de l'ordre assurent avoir pris les choses en main pour que la piscine de Gardanne retrouve sa tranquilité.

LA PISCINE DÉSORMAIS GÉRÉE PAR LA MÉTROPOLE OUVRIRA SES PORTES LE LUNDI 30 MAI*. Suite aux incidents de l'été dernier, la Ville a réuni les responsables et partenaires impliqués pour demander que les Gardannais puissent en profiter en paix. Ils s'y sont engagés. *« Ce qui s'est passé à la piscine l'année dernière est inadmissible. Il faut prendre les dispositions pour que ça ne se reproduise pas, »* tance le maire, qui a tenu à organiser la réunion du 12 mai dernier en mairie. D'entrée, le ton est donné. Et le répondant est là : les responsables de la piscine venus de la communauté d'agglomération (aujourd'hui Métropole), la SNCF, la sécurité ferroviaire, la gendarmerie de Gardanne, les médiateurs sur le terrain, tous l'assurent aux élus et cadres de la Ville : la situation est prise en main. Objectif : éviter les débordements et incivilités de groupes de jeunes venus de Marseille qui ont entaché l'activité de la piscine l'année dernière. Parmi les mesures, déjà effectives : rehausse des portails d'enceinte pour éviter les resquilleurs, présence d'un maître chien 24h/24 et de médiateurs, embauche d'une nouvelle société de sécurité, doublement de la caisse pour faire face à l'affluence, installation de douze caméras de surveillance, reconfiguration des vestiaires, "tolérance zéro" à la montée du train sur la ligne TER Marseille-Gardanne-Aix... ce dernier point laissant le maire dubitatif : *« Vous supprimez des contrôleurs. Comment voulez-vous lutter contre la fraude et les incivilités dans le train sans présence humaine à bord ? »* (lire aussi ci-contre). Si la SNCF, assure de sa bonne foi et compte sur la collaboration avec la gendarmerie ainsi que la police municipale (lesquelles répondent "présentes") c'est que les maux de la piscine gardannaise sont aussi - tous s'accordent sur ce constat - les maux de Marseille, dont la gestion de ses propres piscines est notoirement catastrophique. Le manque de structures, des plages bondées, la canicule, conduisent des jeunes sans supervision à "monter à Gardanne" en train... avec les tensions que l'on sait, dans une structure où la charge maximale (900 personnes) est atteinte trois-quarts d'heure après ouverture. Rendez-vous cet été pour vérifier sur place l'amélioration réclamée par la Mairie, qui continuera quoi qu'il en soit d'être très vigilante.

***Jusqu'au 26 juin ouverture le lundi et le jeudi de 12h à 14h et de 17h à 19h, le mardi, mercredi, vendredi et samedi de 12h à 19h et le dimanche de 10h à 13h30 et de 14h30 à 19h (évacuation des bassins 30 minutes avant la fermeture).**
Du 27 juin au 31 août, elle sera ouverte tous les jours aux horaires du dimanche (fermeture à 19h30).

Plus d'info sur ville-gardanne.fr/piscine

MOBILISATION POUR LES CONTRÔLEURS DE TRAINS

De la piscine à la SNCF il n'y a que quelques pas. Dans la foulée de la réunion sur la piscine (lire ci-contre) le maire s'est rendu à la gare de Gardanne accompagné de sa première adjointe Yveline Primo et du conseiller municipal / conseiller départemental Claude Jorda pour soutenir, à l'appel de la CGT, le personnel SNCF et le collectif "Un train pour un investissement d'avenir" venus manifester. En cause ? Les mesures de la SNCF et de la Région Paca qui prévoient entre autres de fermer des gares et points de vente, et de supprimer les contrôleurs à bord des TER au profit de brigades mobiles composées de membres de la police ferroviaire et d'agents d'accueil. Le collectif et les élus alertent sur « Les risques de dégradation de la qualité de service et l'affaiblissement du train, moyen de transport pourtant écologiquement efficace à l'heure des engagements de la Cop 21. »

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** J. Noé

DESSINEZ, SCULPTEZ, EXPOSEZ

Du 2 au 13 mai l'exposition "Regard'Art" a posé ses œuvres à La Halle. Près de deux cents artistes, enfants et adultes, ont ainsi pu exposer le fruit de leur travail de l'année. Sculptures, peintures, numériques, œuvres collectives, toutes les facettes des activités de l'école municipale d'Arts Plastiques ont été données à voir au public.

Deux salons par an

Le week-end précédent l'ouverture de l'exposition a été consacré à rassembler et préparer les œuvres, puis à organiser la salle, monter les supports et y installer toiles et sculptures. Prochain rendez-vous, le Salon des Arts en septembre.

Une école ouverte sur la ville, ici à *La Maison*

L'école d'Arts Plastiques ce ne sont pas que des cours à l'intérieur de ses murs. Elle porte aussi l'art à l'extérieur que ce soit pour les expositions, lors des temps d'activités périscolaires ou encore en partenariat avec la médiathèque dans le cadre du cycle *Écouter voir.* Elle intervient également au centre de soins palliatifs *La Maison* où chaque conférence du cycle est également présentée. L'hôpital de jour et *la Chrysalide* participent aussi à des manifestations organisées par l'école.

Artistes en herbe

L'école accueille 85 enfants et adolescents, le mercredi après-midi notamment. Comme les adultes ils participent également aux salons organisés par l'école, qu'il s'agisse de *Regard'Art* qui normalement proposent aussi des œuvres produites par les scolaires, ou des petits formats qui sont proposés une année sur deux. Deux enseignants de l'école interviennent aussi dans le cadre des Tap (activités périscolaires).

250

c'est le nombre d'élèves inscrits à l'école d'Arts Plastiques

Photo: C. Pirozzelli | **Texte:** S. Conty

Des pratiques originales

Décidément très éclectique, l'école d'Arts Plastiques propose même des cours avec des modèles vivants à ses élèves, ainsi que la possibilité d'utiliser les outils numériques pour leurs créations.

Deux à trois expositions mensuelles

Tout au long de l'année l'école organise une vingtaine d'expositions à la salle Bontemps qui a été spécialement réaménagée dans ce but. Y exposent des élèves de l'école, mais pas seulement puisque les artistes et associations d'artistes non gardannais y sont aussi les bienvenus. Peintures, photos, installations, tous les types d'expressions artistiques sont représentés.
Les créneaux sont réservés très rapidement, à tel point que pour 2017 il y en a déjà sept de retenus !

Des cours pour tous

Croquis, gravure, peinture, modèle vivant, aquarelle, modelage et sculpture et même manga et création d'œuvres collectives sont proposés aux élèves de tous âges.

6

enseignants dispensent les cours tout au long de l'année et interviennent dans les pratiques hors les murs

Venez participer

Les enseignants de l'école vous attendent pour exprimer vos talents artistiques dans la joie et la bonne humeur. Inscription dès 6 ans.
À la rentrée nouvelle tarification plus avantageuse pour les petits revenus.
Toutes les infos sur le site de la Ville et sur la page facebook de l'école.

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** S. Conty

L'AAI TOURNÉE VERS LE SERVICE AUX AUTRES

Cette année l'AAI fête ses vingt ans, et pour l'occasion organise une journée portes ouvertes le 2 juin. Une année anniversaire, mais aussi un changement de nom et de président pour cette association qui officie à Gardanne depuis 1997.

L'ASSOCIATION D'AIDE À L'INSERTION DEVIENT CETTE ANNÉE ACCOMPAGNEMENT ACTION INITIATIVE. UN CHANGEMENT QUI REFLÈTE L'ÉVOLUTION DE SES MISSIONS AU FIL DU TEMPS et qui définit mieux son activité actuelle. Initialement créée pour répondre aux problématiques d'insertion sociale et professionnelle, l'AAI s'est ensuite engagée dans la promotion et la prévention de la santé. En 2009 l'association ajoute une corde à son arc en développant un espace de vie sociale à destination des familles, cadre dans lequel elle organise régulièrement des rencontres, parfois en partenariat avec des institutions comme le Centre communal d'action sociale de la ville, ou avec d'autres associations comme la ludothèque *Puzzle*. Depuis sa création l'AAI intervient dans plusieurs communes suivant le secteur d'activité concerné.

UN LARGE PANEL D'ACTIVITÉS

Aujourd'hui l'action de l'AAI se décline autour de trois axes principaux. L'insertion sociale et professionnelle avec un lieu d'accueil des bénéficiaires du RSA, des ateliers de recherche de logement, un accompagnement de certains bénéficiaires du RSA afin de les aider à bâtir un projet de vie, amorcer un projet professionnel et à s'orienter dans l'environnement social, économique et professionnel.

L'AAI assure la promotion et la prévention de la santé avec l'animation d'un "Espace santé jeunes" ouvert aux jeunes et à leurs parents et la co-animation du Réseau santé jeunes du Pays gardannais avec la Maison de la solidarité de Gardanne. Elle anime aussi l'Espace de vie sociale avec des ateliers tels que le "Café des parents" pour un temps d'échanges sur la parentalité, le "Café poussettes" pour un temps convivial avec les enfants, en partenariat avec la ludothèque *Puzzle*, ainsi que des ateliers en direction des familles tels que "Échanges de savoirs", "Un temps pour soi" et des sorties et vacances familiales.

Hormis le volet insertion sociale, les services de l'AAI sont ouverts à tous et pour la plupart gratuits. Pour plus d'informations sur une activité il suffit des les contacter au 04 42 51 52 99 ou de se rendre sur place au 35 rue Borély.

LEON CAR, 20 ANS DE PRÉSIDENCE ET UNE RETRAITE MÉRITÉE

J'ai été président de l'AAI pendant vingt ans. Pour moi c'était la continuation de tout ce que j'ai toujours fait, être au service du public. J'ai commencé très jeune en entrant à la Mairie dans le domaine de l'aide sociale et ça m'avait marqué. Quand on m'a proposé la présidence de l'AAI j'ai répondu positivement car je pouvais de nouveau rendre service, une fois à la retraite. Ça a beaucoup évolué en vingt ans, tant dans les missions que dans l'investissement des communes qui était important. Nous avons toujours eu la chance d'avoir une bonne équipe et une bonne direction, avec un état d'esprit tourné vers le service aux autres. Nous avons aussi toujours été attentifs à avoir un bon réseau de partenaires. Ce qui est difficile c'est que c'est une association qui existe par les recettes des financeurs. Tout peut être remis en question chaque année. Après tant d'années je passe la main à Patricia Barlatier, pour moi c'est une page qui se tourne.

JOURNÉE PORTES OUVERTES À L'AAI

Jeudi 2 juin 2016 de 10h30 à 16h. Ouverte à tous. Entrée libre

Au programme :

- Un café de bienvenue
- Présentation du Projet associatif
- De l'AAI à l'AAI raconté en "frise"
- Des bougies à souffler... à 14 heures
- Présentation tout au long de la journée des activités par les professionnels
- Des témoignages
- Une exposition d'affiches de prévention réalisées par les lycéens
- Un nouveau projet "Les murs ont des couleurs."

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** S. Conty

LES GARDANNAIS, PLUS FORTS QUE CARAMANTRAN

Les caprices de la météo en ce samedi de carnaval ont malheureusement donné un goût amer à la fête. Une édition qui se voulait haute en couleur et qui avait prévu tout un tas de surprises.
Un grand bravo aux intervenants et participants qui ont tenu le coup !

CARAMANTRAN AURA DÉCIDÉMENT TOUT TENTÉ CETTE ANNÉE POUR ÉCHAPPER AUX FLAMMES. C'ÉTAIT SANS COMPTER SUR LA PUGNACITÉ DES HABITANTS ET DES ORGANISATEURS qui sont bien plus têtus que lui. Dès 15h, le rassemblement fixé sur le boulevard Carnot était prometteur : enfants et adultes sont arrivés par centaines, maquillés, déguisés, le cœur en fête, les associations *Parena Show, Les fanettes, Africa Tiekala, Ilu Axe, Brev'art* et *Djolé* sont là pour animer le défilé, quoi qu'il arrive. Malheureusement, quelques minutes après le départ, les parapluies ont remplacé les confettis... On a tout de même eu le temps de remarquer les jolies robes des petites princesses, les masques des petits monstres, un téléphone portable, une machine à laver et les costumes de nos héros préférés qui ont été fidèles au rendez-vous.

Quelques courageux sont restés auprès des intervenants et du personnel du secteur Éducation, organisateur de l'événement. Comme l'expliquent les agents, *« Nous avions prévu des flash mob, préparées depuis plusieurs semaines. Nous avions, avec les enfants et les jeunes, préparé les décorations, le Caramantran et toute une histoire qui devait lui faire rendre les couleurs qu'il a volé cette année, grâce à des pigments qui devaient jaillir de toute part. »* Une grosse déception pour tous même si Caramantran a été réduit en cendres lors du final sur l'esplanade François-Mitterand, ce qui a permis aux fêtards de profiter encore un peu de l'ambiance batucada et de l'énergie débordante des intervenants.

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** C. Nerini

BUDGET 2016 : L'ESSENTIEL EST MAINTENU

Le budget de la commune a été adopté, un budget établi dans une double contrainte : baisse des dotations de l'État qui pèse très lourd (perte de près d'un million d'euros pour l'année 2016), entrée dans la Métropole laissant présager de nouvelles diminutions de ressources.

En dépit de ces contraintes financières, la situation saine de la Ville nous a permis de bâtir un budget équilibré et de prendre des mesures responsables afin d'éviter de nous retrouver en situation critique comme nombre de communes.

Nous avons dû augmenter de manière modérée la fiscalité locale, revoir nos budgets à la baisse, prioriser nos actions. Cependant, nous avons pu maintenir l'essentiel de nos programmes sans recourir à l'emprunt. Plus de sept millions d'euros sont ainsi consacrés aux dépenses d'équipement pour la poursuite de nos projets : cuisine centrale, foyer troisième âge, zone économique Morandat, nouvelles énergies...

Continuer à assurer un service public de qualité avec une gestion rigoureuse de la Ville, c'est notre priorité. Un grand merci à nos services pour leur contribution. Ils ont démontré une fois de plus leur capacité d'adaptation et leur implication en ces temps difficiles.

Groupe de la Majorité municipale

VOUS AVEZ DIT CONCERTATION ?!

Lors du Conseil municipal de mars, nous avons appris que des travaux sont programmés chemin de la Bonde. Cette voie passagère très endommagée est dangereuse. Nous ne pouvons qu'être favorables à ce projet, sauf qu'il s'est fait sans la participation ni la concertation des habitants. Ils seront informés... après coup !

Peut-on encore gérer une ville de 22 000 habitants comme il y a 40 ans ? Nous avons une autre conception de la politique et de l'importance de la concertation avec les Gardannais. Les citoyens aspirent à être consultés sur l'ensemble des projets qui les concernent. Des structures de participation se développent un peu partout sauf... à Gardanne.

Les citoyens se réapproprient ainsi la politique : ils gèrent la cité avec les élus. Ils s'investissent dans un ou plusieurs projets... Les meilleurs experts ne sont-ils pas les citoyens eux-mêmes ? Qui a peur de donner la parole aux Gardannais ? Il est plus facile aux élus d'aller manifester à Marseille contre l'attribution de logements, de vilipender les politiques gouvernementales ou les intercommunalités que de mettre en place de réelles participations des habitants.

Nous sommes résolument pour des politiques de progrès qui prennent en compte les besoins des gardannais, pour des élus qui sont à leur écoute. Des structures de participation citoyenne existent. Il ne manque que la volonté politique pour les mettre en œuvre.

Jean-Brice Garella, Karine Martinez, Hervé Rigaud, Marlène Biggi-Conti, Bruno Amic, Brigitte Apothéloz, Tony Baldo
Tous ensemble pour notre Ville

ÉTAT CIVIL

NAISSANCES

Angelo GIUSTI - Alexis CARRON DIT L'AVOCAT
Gaspard ALBORGHETTI JEAN - Tony FERNANDEZ
Mikaïl SABBAGH - Abdouelilah HELLOU - Tess PICCICUTO
Menzo KESSACI-KACI - Faustine PETRUCCI - Sasha ROLLAND
Elysia N'DIAYE MARCY - Axel BERNARD - Ludmila ZUMINO
Emy MAGRI - Zoé FLORENCE - Héloïse NEGRE - Louis DE BACKER

MARIAGES

Guillaume DEMEILLIERS / Justine EMONIDE
Ahmad YAHIA-BERROUIGUET / Iness HERZOG
Vincent RICARD / Stéphanie OLIVERO

DÉCÈS

Jean-François URIAL (Marseille)
Nadine AUGIER (Cavaillon)
Joséphine SALADIN veuve FERAUD - Raymond MELIS
Lucette GERMAIN veuve DUFAU - Brigitte BRES (Le Tholonet)
Jean-Pascal CAROLLO (Pertuis)
Edmée PAJOT veuve RUSSI (Aix en Provence)
Andrée COMTE épouse CAPPATTI (Velaux)
Vincent MACCIONI (Bouc Bel Air) - Bernard RICHIER (Fuveau)
Patrick FAURIE (Martigues)
Henriette DEPOUSIER veuve RAVEL
Ginette FLEURY veuve VADON (Charleval)

Texte: Secrétariat des élus - Opposition municipale

DEUX JOURS AUTOUR DU HANDICAP

LE WEEK-END DU 30 AVRIL ET 1ER MAI, LE STADE VICTOR-SAVINE A ACCUEILLI LA PREMIÈRE ÉDITION DES "JOURNÉES ENSEMBLE POUR LE HANDICAP." Créées de toutes pièces par Mehdi Karaoui un jeune entraîneur de l'ASG suivi par son club, ces journées ont été riches en animations, en rencontres et en partages.

Il est jeune, il déborde d'énergie et son cœur est grand. Deux journées durant, Mehdi Karaoui, en partenariat avec l'ASG, la ville de Gardanne, le député François-Michel Lambert et un bon nombre d'associations locales ont organisé des rencontres sportives autour du ballon rond, ont mis en place des ateliers artistiques et ludiques, ont proposé des démonstrations et ont reçu la visite de sportifs de haut niveau et d'artistes qui ont ravi les visiteurs. Pour Mehdi, *«À travers ces deux journées, et même si la météo n'a pas été avec nous, c'est ensemble, avec toute une équipe que nous avons voulu construire un événement convivial autour du handicap. Il y a eu des rencontres sportives avec une équipe composée de personnes handicapées et une démonstration de boxe auxquelles ont participé des clubs handisport ainsi que du football freestyle fascinant.»* Les participants ont notamment pu découvrir le "bubble bump," le sumotori, apprécier des démonstration de graf, de hip-hop, écouter de la musique, assister à un spectacle de gymnastique rythmique, de cracheur de feu, à un battle de breakdance, déguster les délices réalisés par les retraités du foyer Nostre Oustau, prendre la pose sur l'atelier photos ou encore rencontrer *Nao,* un robot assistant d'éducation interactif extraordinaire que François-Michel Lambert a acquis avec sa réserve parlementaire pour en faire bénéficier la Fédération autisme 13. Deux journées remplies d'espoir que Mehdi Karaoui entend bien renouveler dès l'an prochain.

Photo: C. Nerini | **Texte:** C. Nerini

LES MUSICALES ANIMERONT TOUT L'ÉTÉ

Ne dites plus "Musiques à Gardanne," mais "Les Musicales de Gardanne." La fête change de nom, se passera de grandes têtes d'affiche, mais fera toujours bouger Gardanne et Biver sur plusieurs soirées : le 25 juin à Gardanne et le 1er juillet à Biver, le 14 juillet en centre-ville et le 22 juillet de nouveau à Biver. Jean-Marc La Piana, adjoint à la Culture, explique : « On a entendu de ci de là qu'il n'y aurait rien sur la Fête de la musique cette année. C'est faux. On a transformé l'événement pour faire des économies, c'est tout. Pour des raisons qui ne sont pas de notre ressort - c'est-à-dire les conséquences de la baisse des dotations de l'État et la mise en route de la Métropole - nous avons été obligés de revoir nos budgets. L'idée était de trouver comment maintenir une dynamique culturelle en essayant de faire des économies, sachant que la Ville a toujours été en avance avec Musiques à Gardanne, qui remonte avant la Fête de la musique et se faisait en deux soirées, alors que beaucoup d'autres villes se contentent d'une seule. D'où Les Musicales, qui permettent d'avoir des artistes moins connus, à découvrir et qui continuent de tenir la route. Et malgré les efforts demandés, le service Culture a fait un gros travail pour conserver une fête qui a du sens, ils ne se sont pas découragés, ils ont fait des économies et offrent quelque chose de bien. Je suis impressionné. Voilà, il n'y a plus qu'à espérer que nous ne soyons que dans une phase passagère (c'est une difficulté pour tout le monde) mais nous sommes dans une dynamique d'adaptation et non d'abandon. Après cet été, si l'évènement qui est proposé ne satisfait pas la population, nous recevrons les critiques et nous en tiendrons compte. En attendant, ça vaut le coup d'aller de l'avant. »

Rendez-vous dans le prochain "énergies" pour le programme complet des Musicales.

L'ÉCOLE DE MUSIQUE AVEC LE PHILHARMONIQUE DE PROVENCE

Les 13, 15 et 16 juin - Concerts à La Halle - Gratuit

En fin de saison, les élèves de l'école de musique font leur bilan musical en trois actes. Le 13 juin à 20h30, *Le monde en musique* vous fera découvrir des airs et les instruments traditionnels des pays qui nous entourent. Le 15 juin à 20h30, *Le cœur des notes* vous offrira l'histoire d'un musicien russe exilé en Uruguay pour un grand projet en partenariat avec *La Maison* de Gardanne, l'Orchestre philharmonique de Provence, et l'école Lucie-Aubrac de Gardanne. Le 16 Juin à partir de 17h30, les élèves de la classe de piano de Florence Cabrita fêteront les dix ans d'enseignement de leur prof dans l'école de musique.

80 ANS APRÈS, QUE RESTE-T-IL DU FRONT POPULAIRE ?

Mardi 7 juin à 18h30
Conférence à la médiathèque Nelson-Mandela - entrée libre

Événement mythique, inscrit au Panthéon des gauches, le Front populaire (1934-1938) a laissé des traces profondes dans la société française et à Marseille. Ces quatre années, tiraillées entre espoir et désenchantement, présentent une densité rare : à la séquence politique incarnée par les figures de Léon Blum et de Maurice Thorez, et la lutte antifasciste s'ajoute un mouvement social d'une ampleur remarquable, mais aussi un foisonnement culturel sans précédent.
Jean Domenichino et Bernard Régaudiat viendront relater l'histoire d'une époque fondatrice. Gérard Leidet, co-président de l'association Promémo (Provence Mémoire monde ouvrier), animera le débat avec le public.

LE POPULAIRE

Organe du Parti Socialiste (S. F. I. O.)

UNE JOURNÉE HISTORIQUE !

Le peuple de France s'est levé à l'appel du Front Populaire

A Paris, le cortège de la Bastille a groupé plus de cinq cent mille manifestants qui furent frénétiquement acclamés par la foule massée faubourg Saint-Antoine, place de la Nation et Cours de Vincennes

Dans toute la province des millions de socialistes, de communistes et de républicains ont participé aux grands rassemblements

LE FASCISME NE PASSERA PAS !

FESTEENVAL, 6E ÉDITION

Les 27 et 28 mai - Festival de théâtre jeunes - Maison du Peuple
De 5 € à 12 €

L'association *L'aparté* et la compagnie théâtrale *Tiramisù* organisent leur *Festeenval* (jeu de mot sur "teen," adolescent), festival de théâtre lycéen, sixième du nom. Retrouvez sur la scène de la Maison du Peuple vendredi 26 à 19h *La Montagne magique,* à 20h30 *Un Vénitien en Turquie* et samedi 27 à 17h *Dans la solitude d'une nuit,* à 19h *Julien a disparu,* à 20h30 *Ceci n'est pas un conte de fées.* Une belle démonstration de créativité et de jeunesse à prévoir. Programme complet et détail des tarifs sur ville-gardanne.fr et Facebook, mot clé Festeenval.

Photo : C. Pirozzelli - K. Aulas - X. dr | **Texte :** J. Noé

TOUS EN FÊTE AVEC LES ROMS

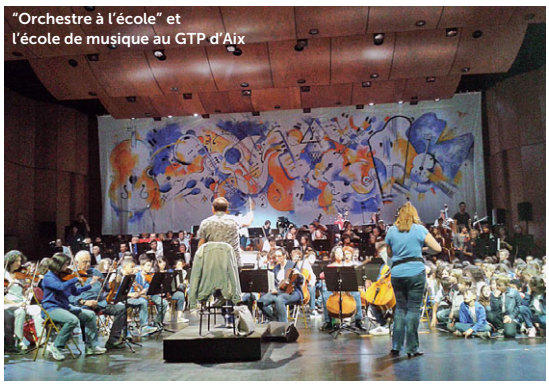
Samedi 11 juin de 14 h à minuit - Maison du Peuple - Gratuit, bon de soutien à 5 €

L'accueil de familles Roms à Gardanne - unique dans la région - entre dans sa dernière ligne droite, avec une fin attendue dans quelques mois. Pour marquer le coup, *le collectif Roms de Gardanne,* qui a accompagné la Ville dans cette aventure, fait la fête toute l'après-midi du samedi 11 juin avec à manger (spécialités roumaines, traditionnelles, sur le pouce), à boire, à danser (bal jusqu'à minuit, fanfare, musique tzigane traditionnelle, musique et danse des Balkans...), à débattre (présence de Louis Bourgois et Éric Fassin sur l'état des lieux des Roms en France) à jouer (tournois de pétanque, clowns) à voir (exposition photos, images du puits Z), à s'informer (documentation auprès de stands avec la librairie *Aux vents des mots*).

OZ ET LES FANTÔMES DE PITTY

Le lundi 6 juin à 19h - La Halle - Gratuit

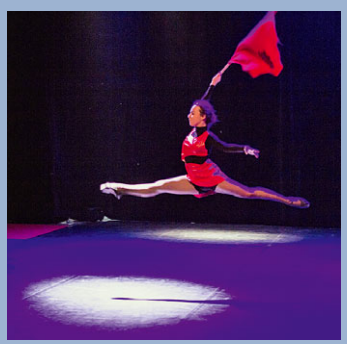
Les élèves de l'école Château-Pitty, la médiathèque Nelson-Mandela et l'école de musique municipale sont heureux de vous inviter au concert spectacle des orchestres à l'école Château-Pitty avec les étudiants du Centre de formation des musiciens intervenants d'Aix en Provence. Après leur création *Dorothée et la sorcière* présentée en février 2016, les orchestres à l'école Château-Pitty vous présentent un nouveau spectacle : des chorégraphies créées par les enfants se mêlent à des extraits de la comédie musicale *Le magicien d'Oz* arrangés et accompagnés par les étudiants du CFMI (Centre de formation des musiciens intervenants) d'Aix.



"Orchestre à l'école" et l'école de musique au GTP d'Aix

LE TEMPS DES GALAS DE FIN DE SAISON

Qui dit mois de juin dit mois des galas où les associations, l'école de musique et les écoles se parent de leurs plus beaux atours pour vous montrer les progrès réalisés pendant l'année. Ces représentations sont rendues possibles par le service Culture et Vie associative qui propose gratuitement aux intervenants de se produire dans des conditions quasi-professionnelles.



Samedi 28 mai 21h La Palestra
Dimanche 29 mai Dance 4 peace
Vendredi 3 juin NG Dance
Samedi 4 juin Danse Passion
Dimanche 5 juin Ellipse danse
Lundi 6 juin Orchestres à l'école (Ure ci-dessus)
Mardi 7 juin Dance 4 Peace
Vendredi 10 juin École en Scène(s)
Samedi 11 juin Spirale Danse
Dimanche 12 juin Spirale Danse
Mercredi 15 juin Concert école de musique
Jeudi 16 juin Audition de piano
Vendredi 17 juin M la Dance
Samedi 18 juin Ellipse Dance
Dimanche 19 juin 14h Olympic Gym Gardanne
Lundi 20 juin 20h30 Gardanne Gymnastique Rythmique
Mardi 21 juin 21h Zumba

AGENDA

Mardi 31 mai
A l'école des peintres de Lascaux
Projection-débat à la médiathèque à 18h30, entrée libre.

Samedi 4 juin
Assistantes maternelles
Portes ouvertes et présentation de l'association les Poussins gardannais de 10h à 13h au jardin de la petite enfance (av. Maurel-Agricol, square Veline)

Samedi 4 juin
Le spectacle est à nous
Nouvelle association de promotion du théâtre à des tarifs accessibles à tous dans de nombreuses salles. Soirée de lancement à la Tuilerie Bossy à 19h avec le duo Alcaz. Rens. www.http://le-spectacle-est-a-nous.fr/soiree-de-lancement-association

Du 4 au 12 juin
Exposition : Êtres de terre
L'association Roultaterre à l'espace Bontemps suite à ses ateliers dans les écoles et avec ses adhérents. Vernissage le 7 juin à 18h30

Mercredi 8 juin
Commémoration
Hommage aux morts pour la France en Indochine, à 11h au monument aux morts

Samedi 11 juin
Les trésors Bas-Alpins
Visite du château de Simiane-la-Rotonde, de l'abbaye de Valsaintes, d'une fromagerie. Inscr. à l'office de tourisme, 04 42 51 02 73.

Photo : C. Pirozzelli - P. Giancaterina - X. dr | **Texte :** J. Noé

Évènement éco-citoyen Gardanne

Troc nature

boulevard Carnot

Samedi 28 mai 2016 14h > 18h

Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES

Citoyens Solidaires
04 42 65 77 49